Edmonton
JAPANESE COMMUNITY ASSN
Editorial Address:
9104 71 St.
Edmonton, Alberta
T6B 1Y2

MOSHI MOSHI

VOLUME 9, NUMBER 7

JUNE-AUGUST 1985

SCHOLARSHIP & AWARD TIME

The EJCA Scholarship & Award Committee is being readied for its selection duties. Application deadline is again August 31 (postmark); High School grads and post-secondary students.

Contact the EJCA secretary for application form; all applications must be completed on the form. At the same time the regulations will be sent. Part of the conditions are:

Purpose: to honor students who have achieved a high academic standing while making social contributions in extra-curricular (incl. community) activities.
Eligibility: persons of Japanese ancestry whose parents or self have been EJCA members for the past three years. 70 or 6.5 GPA.
EJCA Secretary: Martin Kaga, 436-8918
11011 - 32 Ave., T6J 3N3

Effective April 17,

Section 15, CHARTER OF RIGHTS

What does it mean to us?

On April 17, 1895 all Canadians became equal before and udner the law, with the right to equal protection and equal benefit of the law. On that date Section 15, the equality section of the Charter of Rights came into force. Never again will gov'ts, either provincial or federal, be able to pass laws like those that in the past denied Japanese Canadians the right to vote, to serve in the armed forces, to become teachers or civil servants or to hold a fishing licence.

Well - almost never.

There are two problems with Canada's Charter of Rights. Firstly, Section 15, the equality section, can be over-ridden by Section 33, which permits gov'ts to pass laws that operate even if they discriminate. Gov'ts can still pass laws like those above by inserting the words "Nothwithstanding Section 15 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms" in the law. More importantly Cabinet under the War Measures Act probably has that power too. That means that almost everything done to Japanese Canadians in the Second WW could be done again.

But there is one important difference. Section 1 of the Charter makes the rights and freedoms in it subject only to reasonable limits demonstrably justifiable in a free and democratic society. That means that a gov't that passes discriminatory laws must justify those laws if challenged.

Importantly, the Supreme Court of Canada has recently stated that even Cabinet decisions can be reviewed if challenged under the Charter. All of the above means that a future Cabinet could pass orders like those that abused Japanese Canadians during the Second WW but, unlike the wartime experience, those orders could be challenged in a court of law. Japanese Americans had that right and, using it, their exile only lasted 3 years. The exile of Japanese Canadians lasted 7 years.

The second problem is that the Charter probably applies only to govts. Individuals who discriminate probably cannot be challenged under the Charter of Rights. That means that to stop discrimination by individuals, the person who has been discriminated against must depend on human rights legislation like Alberta's Individual's Rights Protection Act. But human rights legislation is notoriously weak. It takes a long time to get action under such laws and the Commissions created to protect human rights have few enforcement powers.

While the Charter has helped, it will not rid Canadian society of discrimination. Education, vigilance and strong human rights legislation are needed if all Canadians are to receive the rights set out in the Charter.

--Ann Sunahara

PRESIDENT'S CORNER
Henry Shimizu

On May 25th I attended my first regional meeting of the new Canadian Multiculturalism Council. There were 17 present representing the Prairies and the NWT. Next to Ontario with 19, we are the largest regional Council. This Council was appointed by the Dept. of the Sec'y of State, and the Minister of Multiculturalism, Jack Murta.

The appointments are on the basis of geographical, ethnic and experience of the members in the field of multicultural activities. Individually, we are not representing any particular organization, but are on the Council to present the views and experiences of the different ethnic groups in Canada. There are two Japanese Canadians, J. Kojima of B.C. and myself, on the Council. It will be our task to bring to the Council and to the federal government, the views, concerns and suggestions of the Japanese Canadians throughout Canada.

In Alberta, the ethnic groups other than Anglo-Saxons or French represent about 52-54 percent of the total population. Thus, the importance of the multicultural aspect of our society! Moreover, this sizeable group is growing proportionately larger with immigration and natural increase.

The Canadian Multiculturalism Council is to play an advisory role to the Minister, Jack Murta. At present I am not sure how influential the Council will be in affecting the policies of the Federal Government. However, it will be up to the members of this Council to strive to make our presence felt by the present government.

I will be happy at this time to welcome suggestions and concerns from our readers. OXOXO 135 Quesnell Cres. T5R 5P1

Japanese Flea Market at HERITAGE DAYS FESTIVAL, August 4 & 5

EJCA craft group is planning to set up a "Japanese Flea Market" table at the Heritage Days Festival, Aug. 4 & 5. If you have some used Japanese things stashed away in your cupboards or closets, such as mismatched tea cups, rice bowls, plates, lacquer wares, room decorating items (wall hangings, *norens*, etc.), gifts from Japan you don't like that much, and small items that you no longer use but are unable to throw away, please donate them to the craft group.

If things are labeled when brought in, it will be a help. If you have any items to donate, please hand them to any member of the craft group or bring them to our annual picnic on the 23rd of June. We will set up a place for the donations. If we can help you reorganize your cupboards and closets this way, *isseki nicho* (with one stone, kill two birds).

H. Kaneda 434-0592; K. Huzinaga 435-4066; Y. Hoyano 437-7730

OPEN HOUSE FOR OTTAWA'S

KAY KATE SHIMIZU, Sunday June 16, 7:30 PM

On Sunday June 16, 1985, at 7:30 PM, Kay Shimizu, widow of Kunio Shimizu, will be the guest of honor at an open house on redress at the Sunahara's, 9754 - 90 Avenue, Edmonton (433-8104). Come and meet her.

Those who had passed through Hastings Park in 1942 will remember Kay as the only Japanese Canadian social worker at that time and one of the Nisei who worked so hard to help the uprooted in those troubled times.

Recently retired after over three decades in the federal civil service, Kay will be focusing increasingly on redress and Japanese Canadian affairs.

OPPORTUNITY TO LEARN ODORI

Mrs. Keiko Frueh, odori instructor, is looking for people to participate in the demonstrations of Japanese Folk Dances (minyo odori) at the Heritage Days Festival.

If you are over six years of age and are capable of walking, and would like to stretch your arms and legs and move around with Japanese music in the background, please contact Mrs. Frueh. You can be young or old, man or woman, you don't have to be Japanese and don't have to own a yukata (summer kimono), which will be worn at the demonstrations. Mrs. K. Frueh's phone number is 436-5843. Give her a ring and find our what you're missing.

IF SO, CONTACT GEORGE TSURUDA

Alberta Dept. of Culture recently did a survey of businesses and professionals. Want to know some info for Red Deer and north? George has the listing. Call him at 475-7147.

Thinking of getting into the trade business? Membership in the Alberta Pacific Rim Trade and Economic Development Ass'n is $15 per year. Contact George for more info.

EDMONTON JAPANESE COMMUNITY ASSOCIATION

Annual Picnic & Children's Day

SUNDAY JUNE 23

11 AM - 8 PM

LAURIER PARK, SITE #2

Games

Prizes

Shibaraku!

Free Soft Drinks

MEMBERS		NON-MEMBERS	
Adults	2.00	Adults	5.00
Students	1.50	Students	3.00
Under 13	.50	Under 13	1.00

Free - Special Guests

Seniors & Children under 6

JOIN EJCA AND PAY ONLY THE MEMBERS' RATES. BRING YOUR FAVORITE BENTO. WELCOME!

ENJOY OLD FRIENDS! MEET NEW FRIENDS! WIN PRIZES! HAVE FUN!

EDMONTON JAPANESE GOLF CLUB 1985 Tournament Schedule

All events scheduled for the Broadmoor Golf Club unless otherwise noted.

Sunday, June 16th	11:00 a.m.	Shogun Open	points tournament
Sunday, July 7th	11:00 a.m.	Mikado Open	net tournament
Saturday and Sunday July 13 and 14		Jasper Fun Tournament	
Practice round July 12, 2:00 p.m.		First come basis. Limited to 24 golfers	
1st round July 13, Saturday, 1:00 p.m.			
2nd round July 14, Sunday, 10:00 a.m.			
Saturday and Sunday, August 3 and 4		Alberta Provincial Golf Association Provincial Tournament, Host: Edmonton	
Tee times	11:00 a.m. both days		
Sunday, August 11	12:00 Noon	Asian Cup	
4 country golf challenge			
Saturday and Sunday, August 24 and 25		E.J.G.C. Club Championship	
1st round at STONY PLAIN GOLF COURSE 1:00 p.m.			
2nd round at BROADMOOR GOLF CLUB 10:00 a.m.			
Sunday, September 8	11:00 a.m.	Consul General 2-man team Challenge	
Sunday, September 29		Wind-up Social, Details to be announced	

Please contact any member of the Golf Club executive if you wish to participate in any of the listed LOCAL events by Tuesday prior to the scheduled event. If no contact is made by the date mentioned your participation in the event cannot be guaranteed. PLEASE book early for these events so that necessary arrangements can be made with the golf course by your tournament director. THANK YOU.

Your executive:				
	MARK KANO	487-1010	TED ASAI	458-3199
	MAS OKAMURA	467-2550	GARTH WATANABE	454-4184
	JACK MARUYAMA	459-3484	HARUO WADA	464-5741

FLO & LUCY
...THIS 'N THAT...

アレコレ

HAPPY CANADA DAY BIRTHDAY to MRS. KON YAMAUCHI, Calgary (now a member of the Edm. Century Old Timer's Club), and to MRS. KIYOOKA, MR. SANJIRO NAKAMURA, MRS. SHIMIZU and MRS. SUGIURA for their August birthdays!

****

BIRTHS:

Grandpa GEORGE and Grandma RUBY TSURUDA are happy to announce the birth of 6 pound 10 ounce CHARLES GEORGE on April 4th. Proud parents are ROBERT and LORRAINE JACKSON of Whitecourt and big sister JANET MARIE is also thrilled!

.....

CONGRATULATIONS to ALAN and SHERRIE SUGIYAMA on the birth of a son DONOVAN LEE, 5 pounds 4 ounces on May 5th, which happens to be BOY'S DAY in Japan. Proud grandparents are MITTS and SHIZ SUGIYAMA and MR. and MRS. SHINNY TATEYAMA.

****

ENGAGEMENT:

BEST WISHES to SANDI SHIMBASHI and GORD ARIZA on their recent engagement. It appears this was another curling rink romance! SANDI is apprenticing in a Dental Technician Lab and looks forward in the future to becoming a Dental Hygenist.

GORD is a Physiotherapist, who was on the Canadian Medical Team that went to the Pan American Games in Caracas, Venezuela. The Aquatic Team specifically requested his care. He accompanied them to the Los Angeles Olympics (remember how well the Canucks performed?). In August of this year GORD will be with the team at the Pan Pacific Games in Tokyo and next year, at the World Aquatic Championships in Madrid, Spain, when the Canadians will participate in all the water events.

Wedding plans are for next year, we wish you both SANDI and GORD, all the best!

DONATIONS:

The EJCA thanks MRS. NISHIMOTO, MR. and MRS. JIM KIMURA, MRS. FUMIE KINOSHITA and MRS. YAMAUCHI for their generous donations.

The MOSHI MOSHI thanks AMY (KIKUCHI) and BOB TAJIRI of Vauxhall for their generous donation honouring the birth of their son, DREW.

And a second thank you to MRS. FUMIE KINOSHITA and MR. and MRS. JIM KIMURA for the donation to MOSHI MOSHI.

****

OUR READERS WRITE US:

April 30th

Dear Members of the EJCA

What a lovely party you gave for us last Saturday! George and I thoroughly enjoyed the whole evening of good food and fun.

We sincerely appreciate all those who spent many hours of planning and preparation of such a gathering. Also to those who entertained us. It was a grand success. Thank you.

Thank you also for the lovely "o-wan."

Sincerely
George & Tami Tsujikawa

.....

To EJCA

"WITH SINCERE APPRECIATION FOR YOUR KINDNESS."

I would like to make this small contribution to EJCA and MOSHI MOSHI.

Thanking you,

Most Sincerely
Fumie Kinoshita

****

OUR APOLEGY:

The Hanamatsuri at Victoria Composite High School, should have read JUNE 1st not June 10th. We are truly sorry for any inconvenience.

the Editors

more of THIS 'N THAT

KEIROKAI:

A very successful Keirokai was held at the China Garden Restaurant on Sunday April 28th. A large group of Seniors and family and friends enjoyed cocktails and a delicious dinner. TAK OHKI, who is fluent (he can sing too) in both English and Japanese very capably MC 'ed the evening. He began by explaining the meaning of Keirokai, then he introduced and gave a short "run down" on each Senior. The Consul General of Japan, MR. FUNAKOSHI spoke briefly, followed by the Japanese Ladies Choral Group. Through the courtesy of the Consul General's office the film "Family Life in Tokyo" was shown. Gifts were presented to the Seniors, after which MR. GEORGE NAKAMURA thanked the EJCA on behalf of the Seniors.

The evening concluded with Karaoke music.

****

HEAR YE! HEAR YE!

Are you going to be near Vancouver on August 3rd or 4th this summer? If so, try to attend:

THE POWELL STREET FESTIVAL
Oppenheimer Park, 400 Block Cordova St.
Saturday, August 3rd & Sunday, the 4th
Admission is FREE. This 9th Annual Event will take place RAIN or SHINE.

An intersting array of entertainment is planned including a variety of demonstrations, performances by Katari Taiko, gymnastics etc. etc. There will be a wide display of arts and crafts which may be viewed as well as purchased. And of course the all important Japanese foods which will be plentiful and sumptious!

****

MORE DONATION

Our hearty appreciation to SADAYO HAYASHI, of Agincourt, Ontario for her generous donation to our newsletter. During the Centennial Year, 1977, you will recall SADAYO was the Director of the National NIKKA FESTIVAL DANCERS.

****

SANSEI PRESIDENT

Congratulations to BRIAN SUGIYAMA of Millwoods who is the new President of the Federation of Community Leagues in this city. The sansei, father of a son a daughter, (we hear his young son is just about the best skater in his age group, perhaps a future yonsei Gretzky?) is also a hockey and soccer coach. KAREN, Brian's wife is equally active in community affairs, is a Block Parent and a hard working fund raiser for the school among other things.

****

TWO GOLDS and a SILVER at VIVA '85

The Japanese Village chefs were awarded two gold medals and a silver at the recent VIVA '85, Canada's International Celebration of Good Taste, held at the Agricom.

HIROSHI YOSHIDA won a gold medal for the category in hot dishes. He created six dinner dishes which featured prawn and lobster.

SUMI YODA was a presented a gold medal for the cold platter category. His picture-esque presentation included a variety of sushi and steamed fish.

A silver medal was awarded to HIROAKI SADASUE for his creation a cold platter, which featured an oke (bucket) carved from daikon, a Japanese white radish, and an artistic presentation of stuffed chicken.

Strict guidelines had to be followed. Six pieces of work were compulsory and only edible materials could be used, and, no artificial colouring was allowed. For displaying the magnificent creations, cedarwood, mirrors and kimono were used and the dishes were made of pottery.

Competition was very keen with entries submitted from various cities across Canada and major hotels and local colleges.

CONGRATULATIONS to the master chefs!

****

SISTER CITIES VISITATION FROM HOKKAIDO

Two delegations visited recently, one from Ibuki-cho, sister city of Ft. Saskatchewan, and the other from Atsuma, sister city of Morinville. Kampai!

UPDATE from the NATIONAL ASSOCIATION OF JAPANESE CANADIANS G. Hirabayashi

Study to Assess Econ. Losses Initiated

The NAJC is pleased to announce today (May 16, 1985) an agreement with Price Waterhouse to complete a Socio-Economic Study to assess losses suffered by Canadians of Japanese origin as a result of wartime injustices. This decision on the part of NAJC to require a by an independent agency prior to a redress settlement with the government affirms the organization's efforts to place on record, for the benefit of all Canadians, the nature and extent of losses.

At community meetings in Japanese Canadian communities across Canada during the past three months, the NAJC was encouraged to seek a professionally determined estimate of the impact of the forced uprooting, incarceration, confiscation and liquidation of properties, belongings and businesses during the war, and the post-war dispersal across Canada. The struggle to redress those injustices must be based on an authoritative assessment of the socio-economic impact on those who were affected.

Last month, NAJC President Art Miki met with the Hon. Jack Murta, Minister of Multiculturalism, to discuss the NAJC's request for a socio-econ. study and was informed that the gov't had decided against support for such a study. Admitting its educational and historical value, Mr. Murta commented that teh gov't did not favor compensation to Japanese Canadians and that their support of the study could commit them to compensation.

In spite of the gov't reneging on its earlier agreement to fund such a survey, the NAJC will raise its own funds to conduct this important study.

in the works: AN AUTUMN NATIONAL COUNCIL MTG

Plans are underway for a very crucial National Council meeting early this Fall. Decisions on various fronts will need to be made, and NAJC must be prepared to move the negotiation process to the front burners.

The Price Waterhouse socio-economic loss survey is scheduled to be completed by then, and reports of the working committees will be shaping up. Focus on readying the Nat'l Council for the deliberations and decisions is making a very busy summer for some.

We are fortunate to be here at this important and crucial period. We must truly rise to the occasion, as surely we will.

Where do we go from here?

NAJC Committees Actively Working

While the negotiation sessions with the gov't is currently on the back burner, NAJC president Art Miki remains in continuous contact with them, maintaining an open-door policy on the part of NAJC.

- In the meantime the Negotiating Team has met twice to firm up its strategies and working papers, plus one telephone conference. The decision to initiate the econ. loss study, approved by the National Council via a phone check, is just one of the actions.

- A budget is being prepared for the remainder of the year to facilitate firming organizational network, and to allow important projects like retaining the firm of Price Waterhouse. A two-tier budget is in the development process: an organizational component (which will not be tax-deductible) and a section for the Society for Japanese Canadian Studies, tax-deductible. This program is essential in order for Japanese Canadians not to be entirely dependent upon gov't funding for its endeavors. Details will be circulated to all JC centres soon.

- A continuing national newsletter, probably bi-monthly, is being studied. Production and postage raises the cost of each issue to approximately $2,000. But NAJC feels it is essential to maintain communication, and there is no other way. Already communication break-down has caused tragic misunderstandings and unnecessary in-fighting at a time when all effort is needed to focus on our national effort.

- Additionally, there is a working committee organizing public education options and materials, including the enlisting of artists and writers, school kits, traveling shows, and the like.

- Each community needs to strengthen its own network, along with what's going on in the national front. Accordingly, house mtgs have been planned in various communities, and some are coming off in Edmonton as well.

- It will take more than volunteer officers to mann such a program. So NAJC is advertising for a full-time co-ordinator and a part-time assistant to direct this national endeaver, subject, of course, to successful fundraising (mentioned above).

- With our own community strengthened, we will need to communicate more effectively with the community at large, for we are Canadians and our programs are to promote that which is good for Canada, including the redress movement.

ADVERTISING POLICY

for Volume 9, 1984-85

1. Maximum size acceptable: Quarter page (half column).
2. Advertising space must not dominate the newsletter.
3. Rates for advertising, 1984-85:
   5 x 3 3/4 (quarter page) = $20.
   2½ x 3 3/4 (eighth page) = $13.
   personal (3 lines max. = $ 3.

Special volume rate (7 issues) paid in Sept = rate x 6.

4. For best results, advertisers should send MOSHI MOSHI black and white copy ready for use.

Roy Ito, We Went To War, 1984, 330 pp.

. . . Throughout his book, Mr. Ito attempts to be scrupulously fair in his historical judgement but beneath the reasoned prose one can sense the seething outrage of a native son betrayed by the country of his birth. War, the most savage of acts in the human drama, strips human motivation to its meanest essence: the racist forces in B.C. knew full well the falsity of the government's argument - national security and protective custory be damnedl . . like jackels falling upon a helpless prey, they wanted nothing less than the complete obliteration of the Japanese Canadian presence on the Pacific coast. To the everlasting shame of this proud and democratic nation they were singularly successful and the tragedies documented in this book lend credence to that most despairing and nihilistic of responses to the redress question: no apology, no amount of compensation can atone for such humiliation, suffering and obscene betrayel. . . . Tamio Wakayama, Vancouver JCCA Bulletin. $16.95

NAJC Brief, Democracy Betrayed, 1984, 26 pp.

. . . I have had time to peruse the brief at some length, and find it to be an excellent document for the purposes of the Law Library. It contains an objective overview of the problem, with reference to the major legislation involved as well as reference to the Charter of Rights. I particularly liked the reference to the question of failure of the government of Canada to fulfill their trust obligations, as that is a matter which is very much prevalent in jurisprudence in Canada, at this time, particularly with Indian land claims. The document is also interesting as it presents the point of view of the people involved in a very succinct and meaningful way. Also, we appreciate the bibliography and list of secondary sources, which we find very helpful often for users that are doing work in this area. . . . . Neil A. Campbell, Law Library, U of Alberta. $2.50

For purchase, contact Flo Shikaze, 466-1059, 9104 - 71 Street, T6B 1Y2

The Edmonton Japanese Community Association will launch a major fund drive , now in its planning stage. Objectives of the fund drive are multi-fold: scholarship fund, drop-in centre, our participation in the Devonian Japanese Garden, our support of the National Association, strengthening of language and culture programs, and special projects.

すみずみまで読んで見ると結構面白い事も書いてあるものです。それに関連した日本の生活、仕事、対人関係について中っくり考えなおす事の出来た一年でした。海外実習という体験が出来て本当に良かったと思います。(原文のまま)

▲ピクニック▼

日時…六月二十三日(日)午前十時頃から

場所…ローリエパーク・サイト2

費用…大人 会員 二ドル(非会員五ドル)

学生 会員 一ドル五〇(非会員三ドル)

子供 六才～十三才 五〇セント(非会員一ドル)

三才～子供 五以下 無料

各自好みのお弁当を御持参ください。飲物は用意があります。

尚例年のように、ゲーム、福引など楽しい事がたくさんある予定です。友人知人誘い合わせて御参加ください。

▲おどり▼

ヘリテージデーフェスティバルの日本の踊りのデモンストレーションのために踊り(盆踊りのようなもの)に参加してくださる人を求めています。六才以上、老若男女関係なく、又日本人である必要もありません。ゆかたを着ますが持っていなくてもかまいません。手足を伸ばし音楽に合わせて体を動かしてみたい方、歩くことが出来る方ならどなたでもけっこうです。御連絡ください。

ケイコ・フルー(四三六・五四三)

▲アーツ・クラフトグループ▼

ヘリテージデー・フェスティバルに参加するクラフトグループでは、プロジェクトの一つとして"のみの市"のテーブルを設けることにしました。

家の中で使われることなくしまい込まれている日本の物、例えば半端になってしまった食器類、あまり気に入らなくて使っていない送られもの、日本からのおみやげ、部屋の飾り物又色々な小物など、ありましたら御寄附いただけないでしょうか。ジャパニーズフリーマーケットと言う名前にでもして一度試してみたいと思います。クラフトを手伝っている人達に渡してくださるか又はピクニックにでも持って来てください。係りの者が受け取ります。皆様の食器棚やクローゼットの整理にも御役に立つことが出来ましたら一石二鳥です。連絡は左記にお願いします。

金田(四三四・〇五九三)藤永(四三五・四〇六六)

ホヤノ(四三七・七七三〇)

▲便利帳▼

グレーターバンクーバー移住者の会から85年度「便利帳」が発行されました。四〇ページにわたって「ざっという時役に立つ電話番号」「カナダ市民権」「カナダ旅券」「所得税の申告」「失業保険」「老令年金」「弁護士の探し方」「交通事故」「家の買い方」「結婚と出産」「死亡葬儀について」など役に立つ状報が満載されております。さらに日系企業イエローページ、移住者名簿もついており左記より買うことが出来ます。一部五ドル送料一ドルです。

Greater Vancouver Japanese Immigrants Assn
of B.C.
P.O. Box 691012 Station K
Vancouver, B.C. V5K 4W3

もしもし

エドモントン

▲敬老会▼

去る四月二十八日に、チャイナガーデンで恒例の敬老会が開かれました。船越総領事御夫妻をはじめ多くの方々が出席されて楽しい夕べでした。晩餐の後、シニアー・シティズンの紹介、渡辺さんのスタンツやカラオケなどがありましたが特に古畑久仁子さんご指揮の女性コーラスが素晴しく又古畑さん御自身の歌われた都はるみの「北の宿」はこの夜の圧巻で大喝采をあびました。

▲私の一年間のカナダの生活について▼

水田正司(みずたまさし)

私は一九八四年四月四日にカナダに来て、あと数日で一年間の北海道・アルバータ酪農科学技術交流交換実習が終ります。アルバータ州には六人が各町(カーステアー・ディズベリー・ピンチャークリーク)の酪農家にホームステーレカナダ流の酪農経営技術そしてカナダの生活、観光と大いにエンジョイし体験しました。

カナダの人々は大まかで非常にオープンで好き嫌いがはっきりしていて、"No"と言えば一歩も譲らない頑固な所もある様に思えます。言葉の点でも(会話は余り聞きとれませんが)言い回しが少ない様なのでダイレクトな会話は日本に住み馴れた私としては心痛む一年でした。

日本人の考え方でいけばそのオープンな所も心の中では何を考えているのかと疑ぐったりしますが、そういう所があるのかないのか、一年たってもまだわかりません人が、もしあったとしても「表の社会」は日本人(日本国)も学ぶべきだと思いました。

また、カナダ人は日本を、日本人をどう思っているかについては中国系・インデアン日本人と頭の黒い人々の中でも「優遇されている。」と感じましたが、これは日本の工業技術・科学技術が進んでいるからだとカナダに来た当時は考えていたのですが一概には言えず、ピンチャークリークの日系カナダ人は町の人々に「心底」親しまれているのを見て日本人ではなく本当のカナダ人だ!と痛感しました。

テレビについても、トヨタ・ニッサンなどの日本のメーカーがコマーシャルなどによく出て来ますが、日本の、と言うより国を越えた世界のメーカーだなと感じました。ショーの中でも日本の流行だとか日本国内で行なわれている事、事件なども見る事が出来、本当に世界は狭く、日本に関心のある人達が多く居る事を知りました。

ここのホストファミリーの子供達は日本の「ニンジャ」に興味を持っていますが日本ではそれほど人気はなくむしろ中国拳法やカンフーに興味を持っていますが他国に興味を持つのはどこの国でも同じでしょうか。

カナダに住んで一番考えさせられた事はカナダが多民族国家で、公用語も二種類で、食品、日用品などはすべて二ケ国語でラベルが書かれている事です。多くの風俗文化の伝統を持ちパレード(カルガリースタンピード)ではインデアンのカラフルな衣装、スコットランド系のバッグパイプなどと一つの国とは思えないほど国際的だなあと思いながらも、カナダらしいなあと思えました。

多民族がゆえの有利点や短所も考えられますが私はカナダは世界を一つにするミニアチュア!?だと思う様になり、世界中の歴史が共存した国は国内はもとより国外にも有利な立場にある様に思いました。きっとカナダは世界中の国と外交を持つのではないかと思います。

私は日本にいた頃は本嫌いでしたが日本から送ってもらった小説や雑誌の

EJCC
9104 - 71 STREET
EDMONTON, ALBERTA
CANADA T6B 1Y2

CANADA
POSTAGE POSTES
32

Drs. J. & Y. Hoyano '85
4208 - 120 Street
EDMONTON, Alberta
T6J 1Y1